

DEUTSCH

Das Datenblatt beschreibt, wie man die passende Ringgröße ermitteln kann. Zunächst muss das Kontrollmaß (Abbildung 1) auf dem ausgedruckten Blatt überprüft werden, um sicherzustellen, dass es genau 5 cm lang ist. Wenn das Maß nicht stimmt, sollte die Einstellung des Druckers überprüft werden. Das Blatt muss im DIN A4 Hochformat gedruckt werden, ohne Seitenränder, Seitenanpassung und mit einer Druckgröße von 100%.

Sobald die Ringschablone korrekt ausgedruckt wurde, kann man die passende Ringgröße mit einem Vergleichsring ermitteln. Hierzu wird der Ring auf ein Vergleichsfeld (Abbildung 2) gelegt, dessen Umfang bündig mit dem äußeren Rand eines abgebildeten Kreises abschließt. Anschließend kann die richtige Ringgröße anhand der Skala auf dem Blatt abgelesen werden.

ENGLISH

The data sheet describes how to determine the appropriate ring size. First, check the control measurement (Figure 1) on the printed sheet to make sure it is exactly 5 cm long. If the measurement is not correct, the printer setting should be checked. The sheet must be printed in A4 portrait format, without margins, page adjustment and with a print size of 100%.

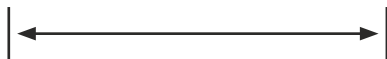
As soon as the ring template has been printed out correctly, the appropriate ring size can be determined with a comparison ring. To do this, place the ring on a comparison square (Figure 2) with its circumference flush with the outer edge of an illustrated circle. Then the correct ring size can be read off from the scale on the sheet.

ESPAÑOL

La hoja de datos describe cómo determinar la talla de anillo adecuada. En primer lugar, compruebe la medida de control (figura 1) en la hoja impresa para asegurarse de que mide exactamente 5 cm. Si la medida no es correcta, debe comprobarse la configuración de la impresora. La hoja debe imprimirse en formato A4 vertical, sin márgenes, sin ajuste de página y con un tamaño de impresión del 100%.

En cuanto se haya impreso correctamente la plantilla del anillo, se puede determinar el tamaño adecuado del anillo con un anillo de comparación. Para ello, coloque el anillo en un cuadrado de comparación (figura 2) con su circunferencia a ras del borde exterior de un círculo ilustrado. A continuación, puede leerse la medida correcta del anillo en la escala de la hoja.

1



2

